

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
24. Februar 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/017932 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H01H 47/00**,
F16P 3/00

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT** [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/007797

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. Juli 2004 (14.07.2004)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HEBERLEIN**,
Thomas [DE/DE]; Hauptstr. 30, 90537 Feucht (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München
(DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

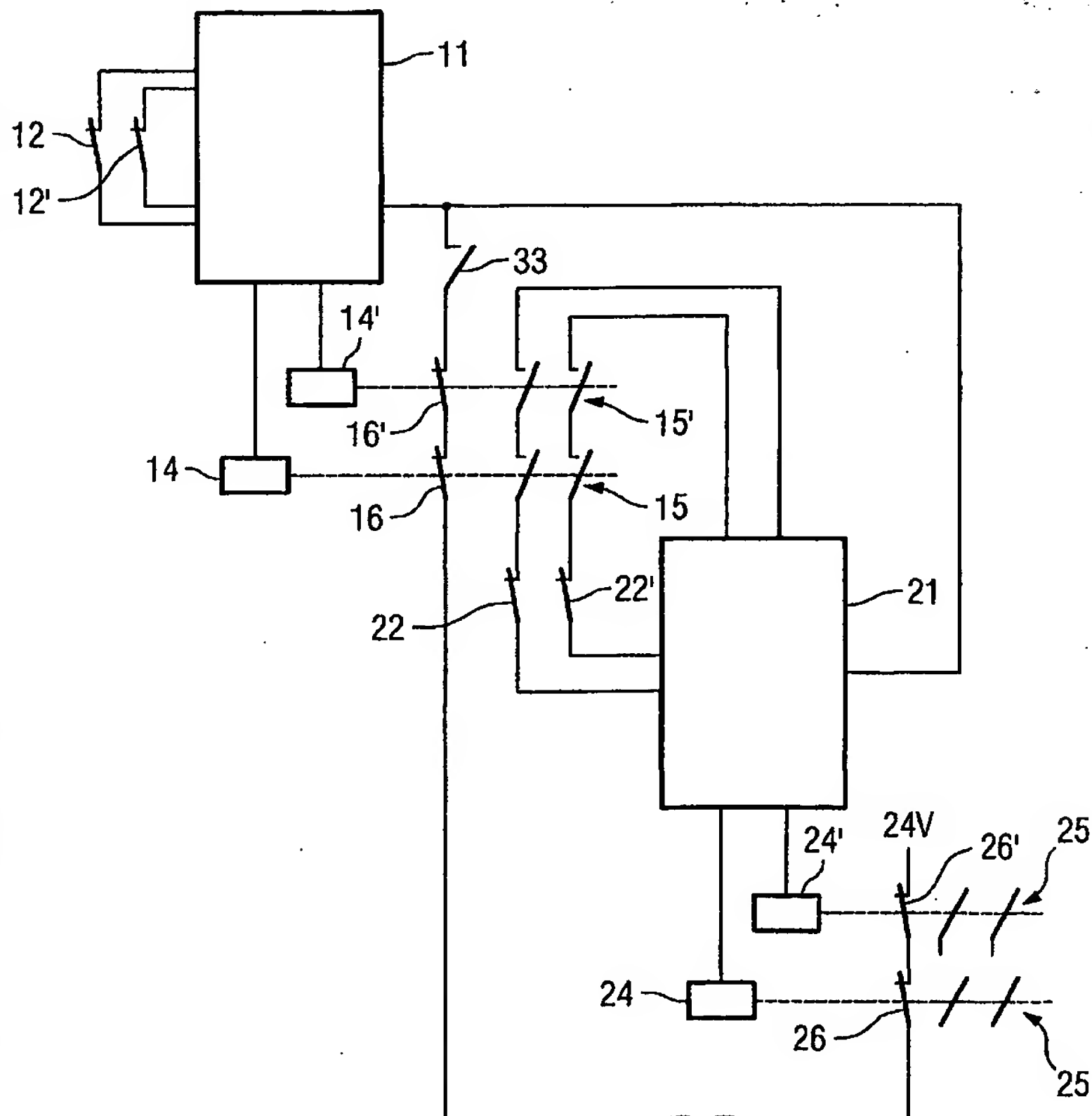
(30) Angaben zur Priorität:
103 36 574.5 8. August 2003 (08.08.2003) DE

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: PROTECTOR SUITABLE FOR CASCADE CONNECTIONS AND CORRESPONDING METHOD FOR SAFETY-
CONDITIONED SWITCHING

(54) Bezeichnung: SCHUTZGERÄT ZUR EIGNUNG FÜR KASKADENSCHALTUNGEN UND ENTSPRECHENDES VER-
FAHREN ZUM SICHERHEITSBEDINGTEN SCHALTEN



(57) Abstract: The aim of the invention is to improve ease of operation of installations comprising a plurality of emergency switch keys (12, 12', 22, 22'). For this purpose, the installation can be switched on again by means of a common switch-on key (33). A pulse processing device integrated into the respective emergency off device (11, 21) is required for putting the emergency-off device for a predetermined period of time after the switch-on pulse of the switch-on key (33) into an activation mode in which it can be switched on when no switch-off signal is available. The invention makes it possible to take the reaction times of the individual devices or actuators required for the cascading of emergency-off devices (11, 12) for switching on into consideration for a common switch-on operation.

(57) Zusammenfassung: Anlagen mit mehreren Not-Aus-Tastern (12, 12', 22, 22') sollen komfortabler bedient werden können. Dazu ist vorgesehen, dass die Anlage über einen gemeinsamen Ein-Taster (33) wieder eingeschaltet werden kann. Eine in das jeweilige Not-Aus-Gerät (11, 21) integrierte Impulsverarbeitungseinrichtung wird dazu benötigt, um das Not-Aus-Gerät in einen Aktivierungszustand, in dem es bei Nichtanliegen des Ausschaltsignals einschaltbar

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

ist, für eine vorgegebene Zeitdauer ab dem Einschaltimpuls des Ein-Tasters (33) zu versetzen. Damit können die bei der Kaskadierung von Not-Aus-Geräten (11, 21) zum Einschalten zu berücksichtigenden Reaktionszeiten der einzelnen Geräte bzw. Aktoren für ein gemeinsames Einschalten berücksichtigt werden.